

OPERATIONS MANUAL

Bedienungsanleitung

Manual de funcionamiento

Manual de fonctionnement

Manual del utente

UMX-9

PROFESSIONAL VCA MIXER

Professioneller VCA Mischpult

Mezclador VCA para el profesional

Mélangeur VCA pour le professionnel

Miscelatore VCA per il professionale



WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRICAL SHOCK DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE.

POWER SUPPLY 115V/230V - 50Hz/60Hz
POWER CONSUMPTION 29W
MODEL NO. UMX-9

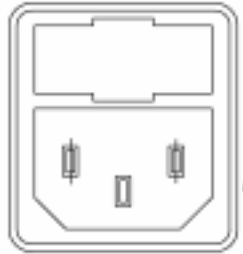
CAUTION: DISCONNECT SUPPLY CORD BEFORE CHANGING FUSE.
ATTENTION: DÉBRANCHER AVANT DE REMPLACER FUSIBLE.

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, REPLACE ONLY WITH SAME TYPE FUSE.
ATTENTION: UTILISER UN FUSIBLE DE REMPLACEMENT DE MEME TYPE.

gemini®

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
ATTENTION: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
- NE PAS OUVRIR

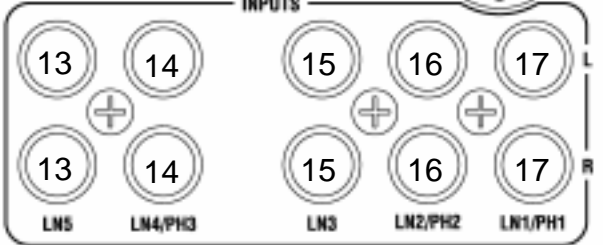
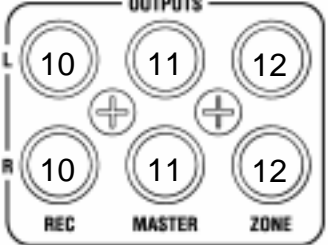
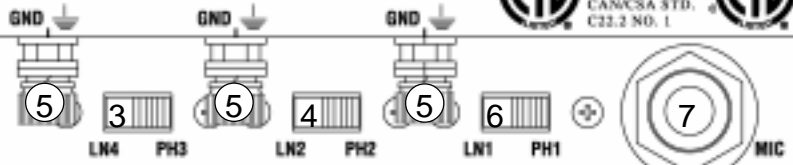
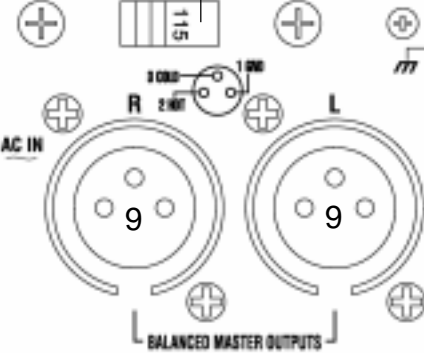
MODEL NO: UMX-9



FUSE 250V, F0.5A

CAUTION TURN OFF UNIT BEFORE SWITCHING

GROUND LIFT



DESIGNED AND ENGINEERED IN THE U.S.A. EXCLUSIVELY PRODUCED IN TAIWAN FOR GEMINI

gemini

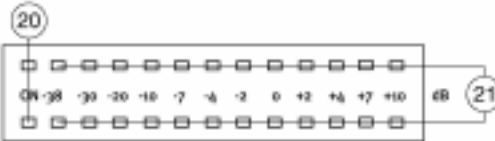
UMX-9
PROFESSIONAL VCA MIXER



0 90 180
ZONE



0 10
MASTER



MASTER LEVELS

22

GAIN 23

HIGH 24

MID 25

LOW 26

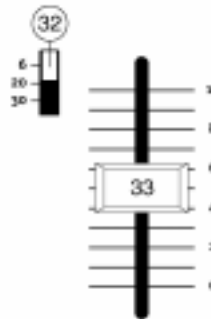
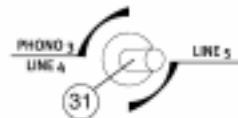
PAN 27

28

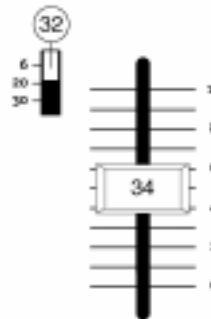
CUE 1

CUE 2

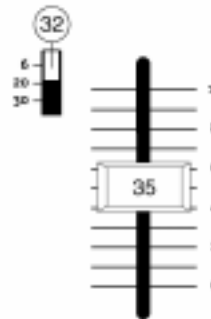
CUE 3



CH 1



CH 2



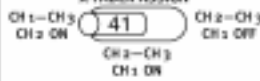
CH 3



X-FADER CURVE



X-FADER ASSIGN



A-B (42) B-A

X-FADER REVERSE

gemini



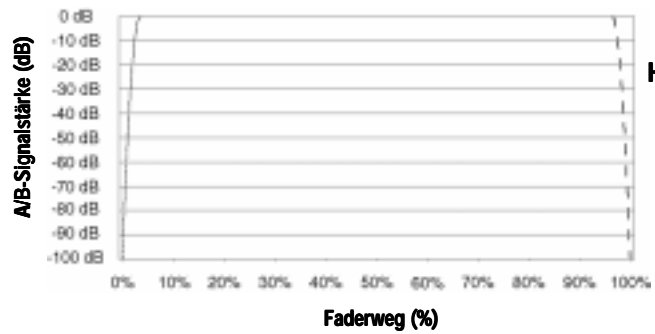
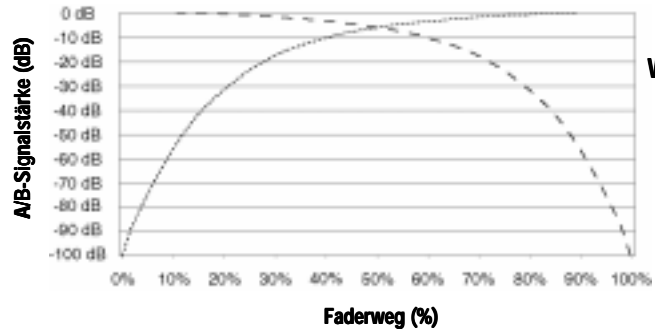
CUE



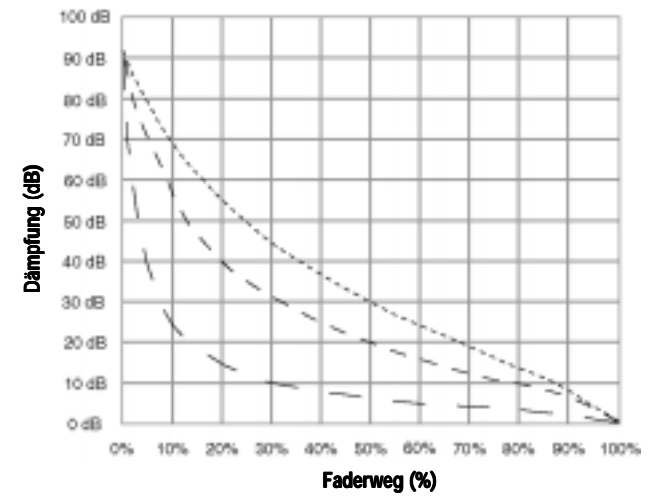
PHONES

45

Crossfader-Regelweg



Kanalfaderkurve



Einleitung

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines Gemini UMX-9 VCA Mischpults. Dieses moderne Mischpult enthält eine dreijährige Garantie, ausgenommen Crossfader und Kanalfader. Vor Anwendung dieses Mischpults bitte alle Anweisungen sorgfältig durchlesen.

Mit der VCA-Technologie wird das Audiosignal in einem spannungsregulierten Verstärker (Voltage Controlled Amplifier) bearbeitet und nicht über Cross- oder Kanalfader geführt, was zu einer erhöhten Lebensdauer und geringeren Fadergeräuschen führt. Die Cross- und Kanalfader regulieren eine Gleichstromspannung, die wiederum die VCA-Schaltung steuert. Ein weiterer Vorteil der VCA-Technologie ist die Möglichkeit zur präzisen Kurvensteuerung von Cross- und Kanalfadern ohne die Qualität des Audiosignals zu beeinflussen. Weitere Informationen finden Sie im Diagramm auf Seite 3, das die Crossfader-Regulierung und die Kanalfaderkurve darstellt.

Funktionen

- 3 Stereokanäle
- Aufwendige Vorhör-Sektion
- 3 Phono-/Line (umschaltbar), 2 Line und 1 Mikrophon Eingang
- CUT-Equalizer Funktion für Bässe, Mitten- und Höhen pro Kanal
- Symmetrische und unsymmetrische Master-Ausgänge
- Zonen und Aufnahme Ausgänge
- LED-Anzeige für Master-Ausgangsspitzenwertspeicherung
- Vorpegel-Eingangsspitzenwertspeicherungs-LEDs für jeden Kanal
- Verstellbare Eingang-Zuweisungsschalter
- Kanalfaderkurven-Steuerung
- Zuortbarer Crossfader mit Kurvensteuerung
- Crossfader-Reverse (Hamster) Schalter

Vorsichtsmaßnahmen

1. Vor Anwendung dieses Geräts bitte alle Anweisungen sorgfältig durchlesen.
2. Das Gerät nicht öffnen, um das Risiko elektrischen Schocks zu vermeiden. Es enthält KEINE VOM ANWENDER ERSETZBAREN TEILE. Die Wartung darf nur von autorisierten Wartungstechnikern durchgeführt werden.
3. Das Gerät keinem direktem Sonnenlicht oder einer Wärmequelle wie Heizkörper oder Ofen aussetzen.
4. Dieses Gerät darf nur mit einem feuchten Tuch gesäubert werden. Keine Lösungs- oder Reinigungsmittel benutzen.
5. Bei Umzügen sollte das Gerät in seinem ursprünglichen Versandkarton und Verpackungsmaterial verpackt werden. Dadurch verhindert man, daß das Gerät während des Transportes beschädigt wird.
6. DIESES GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.
7. AN DEN REGLERN ODER SCHALTERN KEIN SPRAY-REINIGUNGSMITTEL ODER SCHMIERMITTEL BENUTZEN.

Höhenjustierung

Wenn man einen UMX Mixer zusammen mit professionellen Plattenspielern wie Gemini PT Serie benutzen möchte, kann man die gleiche Gerätehöhe der Plattenspieler erreichen, indem man die Füße des Mixers entfernt.

1. Mit einem kleinen Schraubenzieher den mittleren Stift des Fußes heraushebeln.
2. Vorsichtig den Stift abnehmen und den Fuß herausziehen.

Um den Fuß wieder einzusetzen:

1. Den Fuß ohne den mittleren Stift in den Mixer drücken.
2. Den mittleren Stift einsetzen und fest eindrücken, um den Fuß im Mixer zu verankern.



Anschlüsse

1. Bevor Sie das Stromkabel anschließen, darauf achten, daß der **VOLTAGE SELECTOR (1)** (Spannungswähler) auf die richtige Spannung (230V) eingestellt ist.
2. Darauf achten, daß der Netzschalter **POWER (8)** in Off-Position geschaltet ist. Die **POWER LED (20)** (Netzkontrollleuchte) darf nicht leuchten.
3. Der UMX-9 verfügt über 4 Ausgangsbuchsenpaare. Die Buchsen **BALANCED MASTER OUTPUT (9)** dienen zum Anschluß an den Hauptverstärker, wofür Standard-XLR-Kabel benutzt werden. Wir empfehlen, die symmetrischen Master-Ausgänge zu benutzen, wenn die Kabel zu Ihrem Verstärker 3 m oder länger sind. Symmetrische Ausgänge haben drei (3) verschiedene Leiter, zwei für Signal (positiv und negativ) und einen für Masse. An Pin 1 (Stift 1) gehört die Masse (Erdung). An Pin 2 (Stift 2) gehört das aktive Signal (positiv). An Pin 3 (Stift 3) gehört das inaktive Signal (negativ). Die Buchsen **MASTER OUTPUT (11)** sind unsymmetrisch und dienen zum Anschluß an einen Hauptverstärker ohne symmetrischen Eingang. Die Buchsen **REC OUTPUT (10)** können dazu dienen, das Mischpult an den Aufnahmeingang des Aufnahmegerätes anzuschließen, um die Tonmischung aufnehmen zu können. Die Buchsen **ZONE OUTPUT (12)** ermöglichen Anschluß an einen zusätzlichen Verstärker.
4. Der Eingang **MIC (7)** (an der Rückwand angebracht) nimmt Klinkenstecker mit Durchmesser von 6,3 mm (1/4") für symmetrische und unsymmetrische Mikrophone auf.
5. An der Rückwand sind jeweils 3 Stereoeingänge **PHONO/LINE (14, 16, 17)** und 2 Stereoeingänge **LINE (13, 15)**. Der Schalter **PHONO/LINE (3)** ermöglicht Ihnen, die Eingänge **(14)** zwischen Phono oder Line umzuschalten. Der Schalter **PHONO/LINE (4)** ermöglicht Ihnen, die Eingänge **(16)** zwischen Phono oder Line umzuschalten. Der Schalter **PHONO/LINE (6)** ermöglicht Ihnen, die Eingänge **(17)** zwischen Phono oder Line umzuschalten. Die Phono-Eingänge sind ausschließlich für Plattenspieler mit einem magnetischem Tonabnehmer zu verwenden. Erdungsschrauben - **GROUND SCREWS (5)** zur Erdung des Plattenspielers sind an der Rückwand angebracht. Die Stereo-Line-Eingänge sind für den Anschluß von CD-, MD- oder Kassettengeräten vorgesehen.
6. Ein Kopfhörer kann an der an der Vorderseite montierten Kopfhörer-Buchse **PHONES (45)** eingesteckt werden.

Benutzung des Masse-Trennschalters

Abhängig von Ihrer Systemkonfiguration, wenn man hin und wieder Masse anlegt, kann man damit einen brummfreien Signalweg erreichen. Wenn man die Masse trennt, kann man dadurch Erdungsschleifen und Brummen eliminieren, um einen ruhigeren Signalpfad zu erhalten.

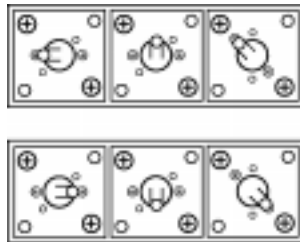
1. Wenn das Mischpult eingeschaltet ist, das System im Ruhemodus (ohne Signal) bei angelegter Masse abhören (der **Masse-Trennschalter GROUND LIFT SWITCH (2)** ist nach links geschaltet).
2. **Achtung ! Den Netzschalter ausschalten, bevor der Masse-Trennschalter betätigt wird!** Den Trennschalter nach rechts schieben, Netz wieder einschalten und prüfen ob die Brummgeräusche eliminiert sind. Falls der Geräuschpegel in beiden Positionen unverändert bleibt, unbedingt den Trennschalter wieder in Masseposition bringen.

VORSICHT: NIEMALS DIE ERDUNG (MASSE) AM MISCHPULT ABKLEMMEN. DIES KANN ZU GEFAHREN UND STROMSCHLÄGEN FÜHREN.

Bedienung

1. **NETZ EINSCHALTEN** : Nachdem Sie alle Tonquellen am Mischpult angeschlossen haben, drücken Sie auf die Taste **POWER (8)**. Der Strom wird eingeschaltet und die **POWER LED (20)** leuchtet auf.
2. **KANAL 1**: Die Regelelemente **GAIN (23)**, **HIGH (24)**, **MID (25)**, **LOW (26)**, und **PAN (27)** (Balance) ermöglichen ein vollkommenes Regulieren der ausgewählten Tonquelle. Schalter # **(29)** ermöglicht, den Eingang von **PHONO 1/LINE 1 (17)** oder **MIC (7)** auszuwählen. **CHANNEL SLIDE (33)** regelt den Ausgangspegel dieses Kanals.

3. KANAL 2: Die Regelemente **GAIN (23)**, **HIGH (24)**, **MID (25)**, **LOW (26)**, und **PAN (27)** (Balance) ermöglichen ein vollkommenes Regulieren der ausgewählten Tonquelle. Schalter # **(30)** ermöglicht, den Eingang von **PHONO 2/LINE 2 (16)** oder **LINE 3 (15)** auszuwählen. **CHANNEL SLIDE (34)** regelt den Ausgangspegel dieses Kanals.
4. KANAL 3: Die Regelemente **GAIN (23)**, **HIGH (24)**, **MID (25)**, **LOW (26)**, und **PAN (27)** (Balance) ermöglichen ein vollkommenes Regulieren der ausgewählten Tonquelle. Schalter # **(31)** ermöglicht, den Eingang von **PHONO 3/LINE 4 (14)** oder **LINE 5 (13)** auszuwählen. **CHANNEL SLIDE (35)** regelt den Ausgangspegel dieses Kanals.
5. KLANGREGLER: Für jeden Kanal gibt es separate Bass- (Low), Mitten- (Mid) und Höhen- (High) Regler mit einem äusserst breiten Regulierbereich, die eine flexible Mischung bieten. **PROFI-TIP:** Sie können die CUT Funktion eines jeden Kanals benutzen, um Low, Mid und/oder High auszublenden um dadurch Spezialeffekte zu erzielen.
6. EINGANGSZUWEISUNGSSCHALTER: Sie können die Position der **INPUT ASSIGN (29, 30, 31)** Schalter ändern, wenn Sie die Schalter von links nach rechts und von oben nach unten **ODER** in einem Winkel von 45 Grad bedienen möchten. Diese Einstellungen werden vorgenommen, wenn der Netzschalter in OFF-Position steht.
 - 1) Die Kanalfader-, die Crossfaderknöpfe von den Fadern und die 4 Schrauben der unteren Frontplatte entfernen. Dann die untere Frontplatte entfernen.
 - 2) Die 2 Schrauben an den Ecken der Zuweisungs-Schalterplatte entfernen. Die Schalterplatte in die gewünschte Position drehen, die Schrauben wieder einsetzen und festziehen.
 - 3) Um den Schalter in einen Winkel von 45 Grad zu positionieren, den Schalter auf der Zuweisungs-Schalterplatte umpositionieren. Dann die Schalterplatte anheben und die 2 kleineren Schrauben neben dem Schalter entfernen. Die Schalterplatte nach rechts drehen, bis die Löcher im Winkel von 45 Grad mit den Schalterlöchern ausgerichtet sind, die Schrauben wieder einsetzen und festziehen. Die Schalterplatte wieder aufsetzen und festschrauben.



HINWEIS: Darauf achten, wo Sie die Eingangszuweisungsschalter positionieren. Um Verwirrung zu vermeiden, müssen die Schalter in eine Position in der Nähe des entsprechenden Aufdrucks der Frontplatte geschoben werden.

7. KANALFADERKURVEN-SCHALTER: Die 3 **CHANNEL SLIDE CURVE (32)** Positionsschalter benutzen, um die Kurvenart der Kanalfader einzustellen. Den gewählten Kanalfaderkurven-Schalter in Position 6 (oben) schieben, um einen allmählichen und sanften Signalpegelanstieg zu ermöglichen. Den Kanalfaderkurven-Schalter in Position 20 (Mitte) schieben, um einen weniger sanften Signalpegelanstieg zu ermöglichen, wenn der Kanal aufwärts geschoben wird. Den Kanalfaderkurven-Schalter in Position 30 (unten) schieben, um einen schnell zunehmenden Signalpegelanstieg zu ermöglichen, besonders am oberen Ende des Faderns.
8. CROSSFADER: Der Überblender **CROSSFADER (39)** ermöglicht das Mischen von Tonquellen. Der UMX-9 bietet einen zuweisbaren Crossfader. Die **ASSIGN (41)** Schalter ermöglichen Ihnen denjenigen Kanal auszuwählen, der durch den Crossfader eingeblendet wird und 3 Positionen hat. Steht der **ASSIGN (41)** Schalter in der linken Position, wird Kanal 1 durch A, (die linke Seite des Crossfaderns), Kanal 3 durch B (die rechte Seite des Crossfaderns) eingeblendet, Kanal 2 ist zwar aktiv, aber nicht dem Crossfader zugewiesen. Steht der **ASSIGN (41)** Schalter in Mittenposition, wird Kanal 2 durch A, Kanal 3 durch B eingeblendet, Kanal 1 ist aktiv, aber nicht dem Crossfader zugewiesen. Steht der **ASSIGN (41)** Schalter in Rechtsposition, wird Kanal 2 durch A, Kanal 3 durch B eingeblendet, und Kanal 1 ausgeschaltet, und auch nicht dem Crossfader zugewiesen. Die **CROSSFADER ASSIGN LEDs (36, 37, 38)** zeigen an, welche Kanäle dem Crossfader zugeordnet sind. Wenn ein Kanal dem Crossfader zugewiesen ist, wird die **CROSSFADER ASSIGN LED** grün aufleuchten. Wenn eine **CROSSFADER ASSIGN LED** nicht aufleuchtet, ist der Kanal aktiv, aber nicht dem Crossfader zugewiesen. Wenn die **CROSSFADER ASSIGN LED (36)** rot erleuchtet, ist der Kanal ausgeschaltet. Die **CROSSFADER CURVE (40)** Steuerung ermöglicht Ihnen, die Kurven des Crossfaderns einzustellen. Die **CROSSFADER CURVE (40)** Steuerung nach rechts

verschieben, um eine steile und schneidende Kurve zu erzielen (ideal für Scratching). Die **CROSSFADER CURVE (40)** Steuerung nach links verschieben, um eine allmählich ansteigende und sanfte Kurve zu erzielen. Der **CROSSFADER REVERSE SWITCH (42)** ermöglicht den seitenverkehrten Betrieb des Crossfaderns, so daß B durch die linke Seite und A durch die rechte Seite des Crossfaderns geregelt wird.

HINWEIS: Ist der **CROSSFADER-REVERSE-SCHALTER (42)** aktiviert (nach rechts geschoben), läuft nur der Crossfader in Gegenrichtung. Die Kanalfader, Vorpegel-, Balance- und Tonregler werden hiervon nicht beeinflusst.

9. AUSGANGSREGELUNG: Der Pegel des **MASTER OUTPUT (9, 11)** (Verstärkerausgang) wird mittels des Drehreglers **MASTER (19)** gesteuert. Der Regler **ZONE (18)** justiert den Pegel des **ZONE OUTPUT (12)**. **EMPFEHLUNG:** Die **ZONE OUTPUT** wird von einigen DJs benutzt, um die Lautsprecher in der DJ-Kabine separat zu überwachen. Ebenfalls kann es als zweiter Verstärker-Ausgang benutzt werden.

HINWEIS: **RECORD OUT (10)** verfügt über keinen eigenen Pegelregler. Der Pegel wird durch die Kanalfader und die Vorpegelregler des ausgewählten Kanals beeinflusst. Die Tonqualität wird durch die Tiefen-, Höhen-, und Mittelbereichsregler dieses Kanals eingestellt.

10. VORHÖR SEKTION: Den Kopfhörer an der Buchse **KOPFHÖRER - PHONES (45)** anschließen, um einen oder alle Kanäle abzuhören. Drücken Sie die Tasten **CUE ASSIGN (28)** für Kanäle 1-3, um den/die zu kontrollierende/n Kanal/Kanäle auswählen, die jeweilige LED-Anzeige leuchtet auf. Betätigen Sie den Regler **CUEING LEVEL (44)**, um die Mithörlautstärke einzustellen, ohne dabei die allgemeine Mischung zu beeinträchtigen. Indem Sie den Regler **CUE FADER (43)** nach links schieben, können Sie das zugewiesene Mithörsignal kontrollieren. Nach rechts schieben erhöht den Abhörpegel des PGM-(Programm-) bzw. Mastersignales.
11. ANZEIGEN: Die Spitzenwertanzeige **PEAK HOLD LED METER (21)** zeigt die linken und rechten Kanalpegel des **MASTER OUTPUT (9, 11)** an. Die individuellen Kanäle haben jeweils ihre eigenen Vorpegel-Eingangsspitzenwertspeicherungs-LEDs **(22)**, die durch die Drehknopfeinstellungen **GAIN (23)**, **HIGH (24)**, **MID (25)** und **LOW (26)** beeinflusst werden. Die Kanalschieberegler **(33, 34, 35)** haben keinen Einfluss auf die Vorpegel-LEDs **(22)**.

Technische Daten

EINGÄNGE:	
Mikrophon.....	1,5 mV, 2 kOhm symmetrisch
Phono (Plattenspieler).....	3 mV, 47 kOhm
Line (CD, MD, Kassette).....	150 mV, 27 kOhm
AUSGÄNGE:	
Master (symmetrisch).....	0 dB 2 V 800 Ohm
max.....	40 V Spitze-Spitze
Master/Zone (unsymmetrisch).....	0 dB 1 V 400 Ohm
max.....	20 V Spitze-Spitze
Record (Aufnahme).....	225 mV 5 kOhm
MIKROFON:	
Mikrophon.....	1,5 mV, 2 kOhm unsymmetrisch
Regelmöglichkeit über.....	Kanal 1
ALLGEMEINES:	
Tiefenregler (Kanäle 1 - 3).....	+ 12dB/- 32 dB
Mittenregler (Kanäle 1 - 3).....	+ 12dB/- 32 dB
Höhenregler (Kanäle 1 - 3).....	+ 12dB/- 32 dB
Vorpegelregler (Kanäle 1 - 3).....	0 bis -20 dB
Frequenzgang.....	20 Hz - 20 kHz +/- 2 dB
Klirrfaktor.....	0,08%
Störabstand.....	besser als 80 dB
Kopfhörerimpedanz.....	16 Ohm
Netzspannung.....	115/230 V, 60/50 Hz, 20W
Abmessungen.....	254 x 375 x 108 mm
Gewicht.....	4 kg



In the U.S.A., if you have any problems with this unit, call 1-732-969-9000 for customer service. Do not return equipment to your dealer.

Parts of the design of this product may be protected by worldwide patents.

Information in this manual is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of the vendor. Gemini Sound Products Corp. shall not be liable for any loss or damage whatsoever arising from the use of information or any error contained in this manual.

No part of this manual may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted, in any form or by any means, electronic, electrical, mechanical, optical, chemical, including photocopying and recording, for any purpose without the express written permission of Gemini Sound Products Corp..

It is recommended that all maintenance and service on the product should be carried out by Gemini Sound Products Corp. or it's authorized agents. Gemini Sound Products Corp. cannot accept any liability whatsoever for any loss or damage caused by service, maintenance or repair by unauthorized personnel.

**Worldwide Headquarters • 8 Germak Drive, Carteret, NJ 07008 • USA
Tel (732) 969-9000 • Fax (732) 969-9090**

France • G.S.L. France • 11, Avenue Leon Harmel, Z.I. Antony, 92160 Antony, France
Tel: + 33 (0) 1 55 59 04 70 • Fax: + 33 (0) 1 55 59 04 80

Germany • Gemini Sound Products GmbH • Ottostrasse 6, 85757 Karlsfeld, Germany
Tel: 08131 - 39171-0 • Fax: 08131 - 39171-9

UK • Gemini Sound Products • Unit C4 Hazleton Industrial Estate, Waterlooville, UK P08 9JU
Tel: 087 087 00880 • Fax: 087 087 00990

Spain • Gemini Sound Products S.A. • Mino, 112, Nave 1, 08223 Terrassa, Barcelona, Spain
Tel: 011-34-93-736-34-00 • Fax: 011-34-93-736-34-01